

# EL BIEN PÚBLICO

Oficinas, Bastion 39.

Mahon, Mártes 21 de Noviembre de 1893.

Año XXII. Núm. 6.156.

## Una carta de Leon XIII

Impresa en el Vaticano, ha sido enviada á todos los Obispos y Arzobispos de España, por conducto de la Nunciatura de Madrid, y ha sido publicada en el «Osservatore Romano», una Carta latina del Santo Padre al episcopado español, en que resume el interés que el Papa ha demostrado siempre por defender la fe católica, fortalecer la concordia de los ánimos y excitar el provechoso trabajo del clero; recuerda con gozo las grandezas españolas, la antigua fe y la inquebrantable adhesión á la Sede apostólica, que fueron origen de tanta gloria y grandeza como atestiguan los momentos de la historia; ensalza al clero español, que tanto floreció en la ciencia de las cosas divinas, en la elegancia de su literatura y en la exposicion de las disciplinas filosóficas.

Cita á Francisco Suárez. Juan Sugo, Francisco Toledo, y en especial á Francisco Jiménez, escritores incomparables, que no solo fueron lustre y honor de España, sino luz en toda Europa, especialmente en la forma dada á los estudios Complutenses que, según las palabras de Alejandro VI en su Bula del 31 de Abril de 1499 «eran por el esplendor de su sabiduría como brillantes estrellas de la mañana, que podían iluminar á los demás por el camino de la verdad», y de donde brotó aquella cohorte de ilustres doctores que fueron la admiracion de los Padres del Concilio Tridentino y de toda la cristiandad. Y esto, añade la Carta, porque, aparte la natural fuerza de los ingenios españoles, existían los grandes liceos, Cómpluto y Salamanca, por ejemplo, en que se daba el pasto de la verdadera doctrina, y que á pesar de los disturbios de los tiempos, han seguido victoriosos tales institutos, gracias al celo de los Obispos y á la constante proteccion de la Santa Sede. Como quiera, sin embargo, que á Roma afluyen multitud de jóvenes estudiosos de todas naciones, cuya direccion compete al Papa, y tienen ya sus Colegios instituidos, bohemio, armenio, maronita, etc., notaba Leon XIII con pena que no eran muchos los españoles que con tal objeto venían á Roma, por lo cual, determinó convertir en Colegio Urbano el que por vía de ensayo había abierto la sabia industria de algunos sacerdotes (los titulados de las vocaciones eclesiásticas) dando un local adecuado, el palacio Altemps, de tantos recuerdos históricos, morada de San Carlos Borromeo y en donde reposan las cenizas de San Aniceto, Papa martir. Y para no retardar la instalacion del nuevo Colegio español, mientras en dicho palacio se hacen las obras adecuadas, ordena el Papa que se inaugure en una parte alquilada del palacio Afieri.

A él podrán concurrir todos los jóvenes de la Península ibérica é islas adyacentes, pertenecientes al rey católico, previas las formalidades y condiciones requeridas, quedando sometidos á la tutela del Papa. Cede Leon XIII el uso y usufructo del palacio Altemps al episcopado español con la condicion de que sirva para admitir y cuidar los clérigos de sus diócesis que, por causa de estudio, tuvieren á bien enviar á Roma. Nombra el Papa á los Arzobispos de Toledo y Sevilla para que con el Pontífice y sus sucesores traten de los asuntos mas graves del Colegio, y ordena que el rector del colegio dé cada año cuenta del estado material, disciplinario y moral al sagrado Consejo de Estudios y á los dos Arzobispos citados, los cuales á su vez tendrán cuidado de participarlo á sus demás colegas. Y concluye el Papa diciendo, que ahora deja en manos de los Obispos el asunto y que espera de su celo, y de las virtudes pastorales que los adornan, el éxito más feliz y completo.

## Interview

CON UN SOLDADO DE MELILLA

A título de curiosidad, vamos á transcribir el relato que de los sucesos que fueron como prólogo de nuestra actual campaña en el Riff, hizo un testigo ocular y casi actor en aquellos acontecimientos.

En una tertulia muy frecuentada por nosotros, oímos asegurar á un amigo que precisamente en aquel instante acababa de hablar, yendo en un tranvía, con un soldado llegado de Melilla.

—¿Quién es? ¿Cómo se llama? ¿Dónde habita?—preguntamos á nuestro contertulio, aguijados por el natural deseo de ponernos al habla con aquel sujeto, que, sino otra cosa, podía con sus impresiones reflejar el común sentir de su humilde y sufrida clase, respecto á la materia en cuestión.

—Pues ignoró por completo lo mismo el nombre que la residencia...—contestó nuestro amigo.—Sólo recuerdo que dijo haber servido, como conductor, en la compañía de Tranvías de Gracia.

Como por el hilo se casa el ovillo, dirigíme sin perder tiempo á las oficinas de la compañía, donde un empleado de la casa me indicó, con suma amabilidad, el nombre, las señas y la direccion pedidas: Enrique Casademunt calle tal, número cual.—Gracia.

Una calle oscura y lodosa, en un barrio imposible de la parte izquierda de la vecina villa. Empujé una pantalla-vidriera y vi enseguida que las señas no marraban.

Tenia ante mis ojos un cuadro de familia pintoresco, encantador. Un padre, una madre, unos niños, varios amigos y vecinos de la calle, agrupados al rededor de una mesa en la coci-

na-comedor de una casa obrera. En medio de todos un joven como de 24 años, moreno, pálido, de ojos vivos, de nariz afilada, vistiendo el uniforme de caballería.

—¿Enrique Casademunt?

—Servidor de Vd.—dijo mi hombre, que enterado de lo que allí me traía, acercó otra silla á la mesa, para que al par de sus deudos y vecinos, tuviera mi parte en la relacion.

—¡Oh! los periodistas de Melilla—exclamó de pronto—se han portado como unos valientes. ¿No sabe usted? Pues... á un monte cercano á Cabrerizas Altas se le ha puesto por nombre de «Montaña de los Periodistas» en memoria de lo que sufrieron los pobres en aquel cerco terrible.

—Pero, ¿y usted cómo ha venido á Barcelona?

—Vengo rebajado en calidad de enfermo. En el combate del 2 de Octubre, primero de esta serie tan horrorosa, sufrí una caída del caballo, que provocó una hernia en la ingle izquierda.

—¿Y hacia mucho tiempo que servía en nuestra posesion de Africa?

—No señor, yo fui quintado en el reemplazo del 89 y hasta el 1.º de Febrero del año actual no me destinaron allí, incorporado á la seccion de caballería «Cazadores de Melilla.»

—Pues cuénteme usted algo de lo de por allá, si á usted le place.

—Con mucho gusto,—repuso mi hombre, satisfecho y gozoso ante la espectacion de los circunstantes, que no se cansaban de oír el relato de las dramáticas escenas de la campaña.

—Allí es creencia general—continuó el joven soldado—que el descontento de los moros, y los motivos de su agresion vienen de lejos, de bastante lejos. Durante la construccion de los fuertes exteriores, Camellos, Rostrogordo, Cabrerizas Altas, las kábilas miraron impasibles, aparentemente á lo menos, como se iban levantando, unos tras otros, aquellos puntos avanzados de nuestra red de defensa. Pero... el fuerte de Sidi-Aguariach ya era otra cosa. Su edificacion se consideraba, además de un peligro constante para Frajana, como un ultraje á los sentimientos y afecciones más caras á los musulmanes.

Recuerdo, á este propósito, que á un moro muy rico y amigo de los españoles que venía á la plaza con mucha frecuencia, le oí decir un día en un corro: «Yo ser amigo cristianos, pero si hacer el fuerte Aguariach, yo, el primero, cortar cabeza á cristianos... Mas el Dios grande no lo consentirá».

Así fué que al formalizarse el proyecto y á medida que se iban acentuando los rumores de próxima construccion, menudeaban por parte de los rifeños los signos de hostilidad. Yo mismo tuve repetidas ocasiones de observarlos en los paseos de vigilancia exterior,

que por parejas nos mandaban dar á los «Cazadores de Melilla».

Un día que yo rondaba con mi compañero por las inmediaciones de la «carrera del Polígono», llegó á mis oídos el llanto desgarrador de un anciano, que jadeante y haciendo mil extremos de dolor, se acercaba hacia nosotros. Era un sexagenario español, antiguo penado de nuestro presidio, que ganaba su sustento, cortando leña en el bosque y vendiéndola en la plaza —¡Han muerto á mi hijo los malditos moros!—gritaba el pobre viejo, presa de desesperacion. —¡Venid, venid por Dios, en mi auxilio!—Echamos á andar tras el anciano, y á los pocos pasos dimos con el joven tendido en el suelo, el cuerpo magullado, el rostro sangriento, la cabeza machacada con enormes piedras.

A las acometidas aisladas y sobre seguro, no tardaron en seguir los atentados contra las parejas de caballería. Ocultos en las chumberas ó tras los márgenes de roca y tierra que sirven para limitar los campos de maíz, los moros acechaban nuestro paso, y en cuanto nos acercábamos, disparaban sus rifles y remingtons, corriendo luego á perderse entre las zanjas, grietas y barrancos de aquel país escabroso.

—Permita que le interrumpa. Habla Vd. de rifles y remingtons... pero, ¿los moros no usan ya espingarda?

—¡Quí! no señor; en todo el tiempo de mi servicio sólo he visto una; pudiendo decir que tal arma constituye hoy por hoy una verdadera curiosidad.

En cambio, pídale Vd. armas modernas, que las tienen á granel.

Los rifles de doce tiros, de veinte duros de coste, andan en manos de muchos, pues, un moro en cuanto se ve con 100 pesetas ya se proporciona una «fusila».

—¿Pero de dónde salen esas... «fusilas»?

—Pues... de Gibraltar... y cuando no salen de Gibraltar, salen de... más cerca...

Pues, como le decía, los moros pasaban por todo, menos por Sidi-Aguariach. Creían y siguen creyendo con mucha razon que Frajana peligrará constantemente bajo los fuegos amenazadores del fuerte que se quiere construir... y Frajana es una poblacion muy importante y como una especie de cabeza de partido de las kábilas de Benisicar, Mazuza, Mezquita... Figúrese Vd. una poblacion compuesta de unos ochenta ó noventa grupos, cada uno de doce ó catorce casas... Todas muy blancas, encaladas, aunque de informe construccion. Parte de esos caseríos, donde vive bastante gente acomodada, se re-cuesta sobre una colina, detrás de la cual se extienden fértiles praderas y abundantes pastos. Frajana, además es residencia del bajá, y cuenta con un cuartel de caballería de moros de rey.

Así se explica la oposicion que los ri-

ffios hacen al fuerte en construccion, cuya artilleria podria en una hora dar a dejar arrasada tan importante villa. . pero á mi entender—y en el de mucho—lo que más les duele es la vecindad de la odiada y temida fortificacion con el cementerio de Frajana... ¿Qué sé yo? Cosa de religion... Cuestion de fanatismo... Veneracion que sienten por su camposanto que se horrorizan de ver profanado por indiscretas miradas, quizás por burlas y cuchufletas de los cristianos ..

—Bien sí; pero más que formal argumento, me parece todo eso del motivo religioso, capcioso pretexto. Cuchufletas y bromas entre gente moza las habrá siempre á propósito de todos y de cualquier cosa. Aquí lo que hay es verdadera incompatibilidad de interés, de iradiciones y sentimientos entre dos razas que por siglos se han combatido para imponerse mutuamente sus ideales, sus creencias y poderío.

—No hay duda en lo que usted dice, y hasta creo que en tales aspavientos religiosos hay, por parte de los moros, bastante afeccion.—Por qué, no puede usted figurarse el culto que esa gente dice que profesa por sus difuntos... A ciertas horas del día la concurrencia de hombres y mujeres al cementerio de Frajana parece un verdadero jubileo. De once á doce de la mañana es cuando la afluencia es mayor; allá van las moras con su túnica blanca, abierta sobre el pecho y ceñida al talle por una faja carmesí; allá van los moros con sus jaiques blancos también, como un copo de nieve recién caída ..

—Oiga...—repuse yo—¿pues no dicen que los moros llevan una vestidura gris?

—Esto en actos de guerra, pero no en tiempo de paz. Para guerrear se ponen por encima del jaique la «chilaba», gaban holgado y abierto por los lados, que es comunmente de color rojizo acatado con listas cenicientas ó bien de un tono unido, amarillento sucio.

Volviendo, pues, á lo del cementerio, causa inmediata, á mi ver, de todo el zafarrancho de Melilla, no he de omitir contarle la manera que allí tienen de enterrar los cadáveres. Abren un hoyo en la tierra, colocan los despojos, y una vez cubiertos, ponen dos piedras á los extremos del cuerpo enterrado: una puntiaguda, que señala la cabeza y otra plana, que indica el sitio de los pies. En sus frecuentes visitas funerarias, moros y moras buscan la fosa de sus deudos, arrodillándose á su lado y cruzando los brazos sobre el pecho y humillando la cabeza hasta besar la tierra, se pasan horas y horas, llorando y rezando por el alma de sus muertos.

En aquellos instantes de oracion, temen, como un sacrilegio, que la presencia de los cristianos venga á turbar su recogimiento y su fervor.

—Ahora comprendo cuanto debía molestarles—si es cierto lo que han referido los periódicos—las bromas é inconveniencias que los soldados se permitian con las moras que iban al cementerio.

—Algo hay de eso... si señor, aunque la cosa no revistió nunca gravedad... Había en mi seccion un individuo á quien apodábamos el «mico Simon», por las muecas y extraños visajes que con ojos y boca solia hacer para

divertirnos. Pues bien: éste era el encargado de traernos el rancho de la plaza á las parejas de Aguariach, y alguna vez que se topó con las moras, camino del cementerio, quiso lucir sus habilidades poniéndose á aullar y á hacer extrañas figuras. Las moritas, en cierta ocasion, tomaron por veras aquellas burlas, y empezando por increparle indignadas, acabaron por arrojarle cuantas piedras hallaron á mano. Mas en son de broma y de requiebro que otra cosa, «Simon» las contestó tirando chinitas... y la jarana no pasó de ahí... Si hago hincapié en estos detalles es para hacerle ver como aumentaba la excitacion de los morunos siempre que se trataba del cementerio y del fuerte que en sus inmediaciones se iba á levantar.

—Que lo construyan en otra parte, que exijan — exclamaban — territorios nuevos, que se los cediremos de buena gana, con tal que nos dejen tranquilos en nuestra mezquita y en nuestro camposanto.

—Todo lo que V. esta contando—interrumpí—me demuestra la conveniencia y el acierto del punto escogido para el levantamiento de la fortificacion, tanto mas cuando para ello nos abonan el derecho y la virtualidad de nuestros tratados. Las obras de defensa es evidente que deben instalarse donde puedan en mas alto grado molestar al enemigo. ¿Se logra este objeto con el fuerte de Sidi-Aguariach? Pues ya está del todo justificada la bondad del emplazamiento.

—Tiene usted razon que le sobra...y esto mismo les decíamos nosotros á los moros con quienes hablábamos de la cuestion.

—¿Tenian ustedes muchas ocasiones de relacionarse con ellos?

—Si, señor; sobre todo cuando entraban en la plaza para vender sus productos: tomates, higos, chumbos, huevos, gallinas, «farrucos»...

—¿Y que son «farrucos»?

—Pues, gallos... y así llaman también á los hombres valientes, y gallinas á los cobardes. Para ellos, todos los cuerpos de la guarnicion no son mas que hatos de gallinas... y solo «estar farrucos» los del batallon disciplinario.. La verdad es que se han portado unos héroes. Conocedores del terreno que pisan y de cuantas armitañas estilan los moros, han llegado á ser su pesadilla. Con aquellos españoles semi-morunos—entre los cuales hay bastantes catalanes—y con el temible perro «Lobo»... ya han tenido que hacer los de Mazuza y Frajana.

—¿Ha dicho usted el perro «Lolo»?

—Si, señor; un mastín mas valiente que el Cid y español como Guzman, que sabia agarrarse á las pantorrillas de los riffeños y hacer presa en sus cogotes... ¡Lástima de bestia que haya tenido un fin tan desastroso!

El general Margallo no gustaba que los individuos de la plaza tuvieran perros, y para restringir su número se habia establecido una matricula de cinco duros por can, que el dueño debia pagar anualmente. Como los 25 hombres de mi seccion de caballería queríamos entrañablemente á nuestro «Lolo», nos cotizamos á una peseta cada uno, para pagar el impuesto, que nos daba derecho á la posesion del mastín ¡nuestro cariñoso amigo, nuestro

valiente compañero de armas!

Usted recordará que el día 27 de septiembre empezóse á construir el fuerte de Sidi-Aguariach; pues en aquellas escaramuzas que se empeñaron á su alrededor, el perro «Lolo» fué siempre nuestro leal y aguerrido compañero.

Durante el primer día de las obras, á los moros no se les vió el pelo ni la sombra, pero á la mañana del 29, cuando los obreros confinados, y las tropas que los escoltaban, llegaron al sitio de la fortificacion, se encontraron con los muros demolidos y arrasado por completo el horno de cocer la cal.

Así siguieron las cosas por espacio de dos días: destruyendo los moros por la noche lo que los penados construian durante el día.

El 30 subieron de la plaza 40 disciplinarios; el 1.º de octubre, al medio día, una compañía de obreros, y por la noche, los moros, en considerable número, arremetieron contra aquellas escasas tropas.

Al toque de diana del día 2, vinieron nuevos refuerzos: 80 presos, la escolta disciplinaria y á retaguardia la compañía de obreros con su capitán, una pareja de caballería y el indispensable «Lolo».

Las seis y media serian, cuando un enjambre de riffeños se nos echó encima, trabándose aquel horroroso combate, que duró catorce horas consecutivas. Los moros eran incontables, la acometida feroz... á mi lado veia sucumbir á compañeros de mi seccion... Mandaban avanzar, y á lo mejor nos hallábamos rodeados de moros por todas partes... A mi vez, caí de caballo sin sentido... Cuando me levantaron estaba magullado, maltrecho y con ese dolor en la ingle, que ya no ha cesado mas.

A la mañana siguiente, me mandaron á la plaza en calidad de rebajado, y allí he permanecido hasta la declaracion de «inútil» que me ha permitido volver al lado de mis padres.

En el combate de aquel mismo día, murió de un balazo moruno el perro de mi seccion, el valeroso «Molo».

(«La Vanguardia».)

## Alcance internacional

EL «JUAN J. MURGA»

Telegrafian de Philadelphia que, procedente de Turks Island, acaba de llegar á aquel puerto la goleta mercante «Lippett», conduciendo á bordo tres sobrevivientes del naufragio de la corbeta mercante española «Juan J. Murga».

Los citados marineros fueron recogidos en alta mar completamente desnudos y extenuados de hambre, sed, frio y cansancio.

Los otros siete hombres de que se componia la tripulacion del velero español perecieron ahogados.

Parece que el «Juan J. Murga» fué sorprendido por un espantoso temporal de mar y viento, siendo el huracan tan espantoso, que apesar de los esfuerzos desesperados hechos para salvarse, se fué á pique el buque y arrastrados sus tripulantes por las monstruosas olas que barrian la cubierta, llegando hasta las crucetas de los palos.

Llegados ya al último extremo, se refugiaron los 10 tripulantes del buque

en un bote; pero volcado éste se ahogaron siete de aquéllos; los tres restantes lograron despojarse de sus ropas y mantenerse nadando á flote. Así permanecieron tres días sin probar alimento ni beber, sosteniéndose á ratos en los mismos restos del naufragio de su bote, hasta que los vió y recogió, salvádoles milagrosamente, la goleta «Lippett», que los condujo primero á Turks Island y mas tarde á Philadelphia, en donde quedan á disposicion del señor cónsul de España y protegidos, además, por la Asociacion philadelfiana de salvamento de naufragos.

## SUCESOS DEL BRASIL

Telegrafian de Río Grande del Sur, vía Montevideo que entre las avanzadas que tienen en Santa Ana las fuerzas insurrectas y federales hubo un combate que duró dos horas terminando con la retirada de los federales.

A unas 20 millas de D'Estero hay 2.000 insurrectos bien armados esperando se riña en breve una batalla.

Los insurrectos se han propuesto mantener á todo trance la independencia de la provincia de Santa Catalina y no permitir que los partidarios del presidente Peixoto sienten siquiera en ella su planta.

Un cablegrama de Buenos Aires confirma las noticias de haber quedado destruido Nichteroy á consecuencia de la voladura de sus cuatro polvorines ó sean 100 toneladas de pólvora y la de que el Almirante insurrecto de Mello ha reanudado el bombardeo de Río Janeiro.

## LOS INGLESES EN ASIA

Telegrafian de Cabul que se ha llegado por fin á un convenio entre mister Mortimer representante de la Gran Bretaña y el Emir del Afghanistan quedando arregladas todas las cuestiones que habia pendientes entre ambos países.

En el citado arreglo va comprendido también el asunto de las fronteras afghanas con la India bajo la misma base del convenio anglo ruso de 1872, según el cual el río Oxus constituye el limite septentrional fronterizo entre los territorios del Emir y las posesiones que tiene la Gran Bretaña en aquella parte del Asia.

El convenio en cuestion representa indudablemente una larga Era de paz en el Asia Central.

## LOS RUSOS EN EL MAR NEGRO

Dice un telegrama oficial de Odessa que terminados los buques que están construyendo en las costas del Mar Negro se compondrá en breve la escuadra rusa permanente en aquel mar de 5 navios acorazados primera clase de combate, doble número de navios de segunda clase, cruceros y embarcaciones menores. Formará también parte de aquella escuadra uno de los cruceros más rápidos del mundo llamado el «Rurik», inferior empero al famoso «Powverpol» crucero que se está construyendo para la flota inglesa de guerra lo más rápido y perfecto que bajo todos conceptos han inventado el arte y la ciencia naval militar.

## EL COLOR DE LOS BARCOS DE GUERRA

Dice un telegrama de Berlin, que despues de muchos años de estar haciendo pruebas y ensayos, acordó el

Gobierno alemán en definitiva que los buques de su marina militar vayan pintados de color de canela claro por ser este el que se aproxima al agua del mar durante el día, y al que la luz eléctrica proyecta sobre aquella durante la noche.

**EL VINO ALEMÁN**

Telegrafían de Berlín, que toda la prensa hace bellos comentarios con referencia á la magnífica cosecha de vinos de este año. El caldo resulta superior en cantidad á pesar de que el tiempo en septiembre fué poco favorable á la vinicultura y á las vendimias.

En las provincias anexionadas vale el vino cosechado más de 70.000.000 de marcos mientras que en el Gran Ducado de Baden los resultados de la recolección no han podido ser más satisfactorias.

**Gacetilla**

Hace constar el periódico democrático que no sólo salieron elegidos los candidatos que figuraban en la candidatura del partido de *Union Republicana*, sino que á última hora tuvieron que añadirse cinco candidatos más para completar el número de concejales.

Sumados los cinco de la *postdata* á los diez y seis que figuraban en la aludida candidatura, resultan veinte y uno, que es el número de concejales elegidos, y como todos ellos según manifestación del colega, eran candidatos del partido de *Union Republicana*, es claro que el partido fusionista se ha quedado á la postre sin ningún concejal. ¡Tendría que ver!

Nosotros entendemos que siquiera por el *que dirán* merecían los liberales dinásticos que el diario democrático hiciera expresa mención de ellos al hablar del *triumfo* del partido de *Union Republicana*, y que aunque fuese no más que por ese mismo *que dirán* debía otorgarles la gracia de que una media docena de los elegidos pasaran por fusionistas.

¿Por qué desvió tanto, en vez de quienes tan lealmente se prestaron á servir á ustedes de comparsas políticos?

A la una de la madrugada ha salido de este puerto el vapor «Correo de Cartagena», á las ocho lo ha efectuado el «Menorquin»; á las nueve y cuarto el «Nuevo Mahones» y á las cuatro de esta tarde el «Menorca» para Palma.

«El Boletín Oficial» Eclesiástico de la Diócesis correspondiente al mes de Noviembre contiene el siguiente sumario:

Circular del Obispado participando haber aceptado la convocatoria del venerable Metropolitano para asistir á la Conferencia Episcopal que ha de tener lugar en la Ciudad de Valencia.—Otra excitando á los Rdos. Párrocos y Coadjutores á la enseñanza del Catecismo.—Relación del dinero de S. Pedro correspondiente al tercer trimestre de 1893.—Crónica de la Diócesis.

El inspector que fué de O. P. en esta ciudad D. Francisco Perez y Rodriguez, ha sido jubilado con el haber pasivo de 1.200 ptas. al año.

Así lo dice el otro diario en su número de anoche

EL BIEN PÚBLICO no dió antes la noticia por la razón sencilla de que la ignoraba; si otra cosa ha creído el autor

ó inspirador del *inocente* suelto que con tal motivo nos dedica el colega, con su pan se lo coma.

El áspid de la envidia no muerde jamás en nuestro corazón, y en el caso presente, lejos de pesarnos, celebramos el bien ajeno por ser de justicia.

A cada uno lo suyo.

Después de efectuada la descarga de carbon para la fábrica del gas, esta mañana ha abandonado las aguas de nuestro puerto con destino al de Tarragona el vapor noruego «Yunuri».

A la salida del vapor «Menorca» y al encontrarse frente las boyas ha tomado á remolque un buque de tres palos que pedía auxilio, por habersele balanceado el cargamento y quedar inclinado del lado de babor.

Ambos buques han quedado fondeados frente el Arsenal.

El papel republicano dice que sus amigos de Villa-Carlos vencieron á los *sectarios de Paúl*.

El reproche es por extremo *afrentoso*, digan lo que quieran los pobres á quienes amparan y socorren los *sectarios* del Apóstol de la Caridad.

Si el colega tuviera ingenio como tiene malicia, fuera temible.

En la votación verificada el domingo en Alayor fueron elegidos concejales.

- D. Lorenzo Pons Pons.
- » Francisco Timoner Vidal
- Pedro Castell Vinent.
- » Gabriel Juanico Pujol.
- » Lorenzo Palliser Florit
- » Antonio Sintés Palliser.
- » Jorge Mascaró Villalonga.
- » Vicente Carreras Gomila.
- » Pedro Gofalons Salom
- » Miguel Mascaró Llambias.
- » Jorge Coll Sintés.
- » Juan Pretus Bru.
- » Juan Sintés Guardia.

**Ultimas cotizaciones**

**Banco de Mahon**

Barcelona 20.—4'20 t

4 por ciento Interior.	65'32
4 por ciento Exterior.	75'42
4 por ciento Amortizable.	75'00
Billetes Hip. de Cuba 1886.	106'00
Id. id. id. 1890.	94'62
Banco Hispano-Colonial.	80'10
Ferro-carril de Francia.	00'00
Ferro-carril del Norte.	28'80
Id. de Orense.	9'00
Ferro-carril de Almansa.	00'00
Id. de O. B. y Francia.	54'12
Id. del Norte.	00'00
Id. de Orense.	30'37
Id. de Almansa.	61'25
Obligaciones C.ª Transatlántica.	00'00

**Empeños del Casino Mercantil**

Interior.	16 rs. vn. paga alcista.
Exterior.	rs. vn. paga alcista.

**Cambio Mahonés**

Barcelona 21.—5'20 m.

4 por 100 Interior.	65'35
4 por 100 Exterior.	75'45
4 por 100 Amortizable.	00'00
Cubas 86.	106'06
Cubas 90.	00'00
Coloniales.	40'00
Ferro-carril Norte.	28'80

Madrid 21.—1 madrug

4 por 100 Interior.	65'45
París 4 por 100 Exterior.	61'75
Renta francesa 3 por 100.	00'00
Londres 4 por 100 Exterior.	00'00

**Oficial**

Madrid 20.

4 por ciento Interior.	65'45
4 por ciento Exterior.	75'40
4 por ciento Amortizable.	00'00
Billetes Hipotecarios de Cuba 86	106'25
Id. id. id. 90	94'60
Acciones Banco de España.	377'00
Id. Compañía arrendataria de Tabacos.	154'50

París á la vista.	23'00
Londres á la vista.	30'98
Londres 90 días fecha.	00'00

**Calendario**

Salie el sol 6 h. 52. Pónese 4 h. 41.  
1783 —Primera ascension aerostática del célebre aeronauta Montgolfier.  
La Presentacion de Nuestra Señora.  
Santo de mañana.—Sta. Cecilia virgen y mártir.

**Cultos**

En San José, mañana á las 7 se celebrará Misa solemne de Requiem y Comunión en sufragio de los Josefinos difuntos.  
Visita á la Corte de Maria.—Mañana se hace á Ntra. Sra. de Gracia en Gracia.

**Observaciones Meteorológicas de hoy**

	9 m.	3 t.
Baróm. á 0º, en mm.	757'06	758'58
Termóm. seco . . . . .	10'5	12'2
Humedad relativa . . . . .	79	70
Dirección del viento . . . . .	NNO.	N.
Clase id. . . . .	Brisa	Brisa
Estado de la atmósfera	Nuboso	Nuboso
Tem. máx. á la sombra.	12'8	
Id. máx. al sol. . . . .	23'8	
Id. mínima . . . . .	7'2	
Id. id. irradiación. . . . .	4'5	
Veloc. del viento en las últimas 24 hs. en Km.	380	
Lluvia en id. en mm. . . . .	6'3	
Evaporación en id. . . . .	2'5	
Ascenso del baróm. id.	7'77	
Descenso id. en id. . . . .		

**Movimiento del Puerto**

Entrados el 20

De Marsella barca francesa «Louis F.» Cap. Mr. Ferraro con 17 trips. y carga general. Entró de arribada.

Despachados el 21

Para Barcelona vapor griego «Cephalonia» Cap. Mr. Nicolás Pappalas con 19 tripulantes y trigo.

Para Barcelona vapor noruego «Bergeu» Cap. Mr. August Kjerland con 19 trips. y trigo

Para Tarragona vapor noruego «Inmuri» Cap. Mr. Benidsen con 15 tripulantes y lastre.

**Matadero**

Procedencia y peso del ganado degollado durante los dias siguientes:

Día 19 Octubre.—1 vaca, 154 kilos, Espeumé Vey; 1 id., 156, Antonio Moll; 1 ternero, 184, noria d'és Buté; 1 id., 174, noria de Binifaell; 1 id., 138, noria de Salas; 2 carneros, 12, id.; 2 id., 21, Palma; 2 id., 16, Berrencó, y 12 cerdos, 354.

Día 20.—1 vaca, 267 kilos, vergel de Refal Culom; 1 ternero, 73, Antonio Moll; 2 carneros, 25, Palma; 1 id., 20, Juan Palliser; 2 cabras, 23, Binilleuti Nou, y 9 cerdos, 808.

Día 21.—1 buey, 261 kilos, Esqueller; 1 vaca, 226, Bellvenet; 1 id., 201, Binisefua de Alzina; 1 ternero, 192, noria de Juan Mercadal; 1 id., 263, Alcaidús de Pedro; 2 carneros, 26, Binierroga Vey; 1 id., 12 Juan Palliser; 4 id., 41, Palma; 2 id. y 1 cabra, 38, los dos primeros de Milá Vey y la última de Esqueller; 3 cabras, 31, Binilleuti Nou, y 14 cerdos, 1.013.

Día 8 Noviembre.—1 buey, 239 kilos, Palma; 1 vaca, 148, Pedro Huguet; 1 ternero, 147, estancia de Mateo Terrés; 1 ternera, 141, Santa Medrona; 3 carneros, 33, Palma; 1 id., 15, estancia de Lorenzo Pons; 3 cabras, 39, Binisermefia, y 7 cerdos, 635

Día 9.—1 ternero, 63 kilos, Juan Camps; 3 carneros, 30, Palma; 1 id., 22, Turrubet, y 11 cerdos, 1.053.

Día 10.—1 buey, 284 kilos, Son Bou; 1 vaca, 221, Teletí de Dalt; 1 id., 137, Juan Camps; 1 ternero, 137, Juan Mercadal (Alayor); 1 id., 102, Pedro Huguet; 1 ternera, 135, Juan Palliser; 1 carnero, 14, Se Creu d'en Ramis; 1 id., 18, Santa Tresa; 2 id., 23, S'Uestrá de Benito; 1 id., 23, estancia La Beca; 1 cabra, 11, id., y 6 cerdos, 487.

**Telegramas**  
DE  
**El Bien Público**

(No se permite su reproducción en esta Ciudad)

Madrid 20.—1'45 t.

El parte oficial recibido de Melilla dice que continúa el durísimo temporal desencadenado estos últimos dias, que la salud de las tropas es inmejorable habiendo Cuerpos en que no hay ningún enfermo y que se prosiguen las obras para el emplazamiento de las baterías en el fuerte Santiago y en las inmediaciones del de Camellos, sin ser hostilizados, no viéndose moros en todo el campo.

Madrid 21.—9'20 m.

A causa del fuerte temporal reinante el telegrafo está interrumpido en algunos puntos.

Faltan noticias oficiales respecto de la conferencia del hermano del Sultan y el general Macias.

Por ahora está acordado que cuando las tropas estén armadas de tusiles Mauser se emprenderá el movimiento de avancé en el campo moro.

Madrid 21.—9'30 m.

No es fácil que los ministros se reúnan hoy en Consejo, siendo probable que no lo verifiquen hasta conocer el resultado de la entrevista del general Macias con el hermano del Sultan.

Se han pedido aprovisionamientos de repuesto para el ejército de operaciones en Melilla

Madrid 21.—10'10 m.

Se ha ordenado la detención de un sugeto residente en Málaga sobre contrabando de armas con destino á las kábilas de Melilla.

En aguas de Aquilas, provincia de Murcia, ha naufragado el vapor «Murcia» pereciendo el Capitan y dos tripulantes.

Madrid 21.—10'15 m.

Insístese en que el ministro de la Guerra ha ordenado al general Macias que proceda como estime conveniente al honor de España, añadiéndose que quizás hoy mismo se libre la batalla decisiva.

Madrid 21.—10'30 m.

Dícese que el hermano del Sultan lleva escasísimas fuerzas.

En Valencia ha explotado un petardo de grandes dimensiones, causando muchos destrozos pero no desgracias personales.

Madrid 21.—11 m.

Ayer ocurrió en Getafe un gran alboroto que no pudo contenerse al principio por escasear la fuerza de la Guardia civil, que acudió despues en mayor número, resultando heridos levemente dos Oficiales de dicho instituto.

Esta madrugada han salido para el indicado pueblo los batallones de Arapiles y Puerto-Rico, quedando luego restablecida la pública tranquilidad.

Se están distribuyendo los reservistas á sus respectivos Cuerpos.

Madrid 21 —11'15 m.

Dícese que la escuadra inglesa irá á Tánger.

Una señora ha denunciado á un bolsista diciendo haberla estafado por valor de docientas cincuenta m il pesetas.

El autor del hecho ha huido.

**Banco de Mahon**

Habiendo renunciado D. Juan J. Rodríguez el cargo de Director-Gerente de esta Sociedad, la Junta Directiva nombró ayer para que desempeñe dicho cargo en calidad de interino, á D. Juan F. Taltavull y Galens.

Lo que se anuncia para conocimiento del público.—Mahon 18 Noviembre 1893.—José M. Mercadal, Secretario.

**Subasta**

El día 26 del corriente á las once de la mañana, se venderá en licitación verbal, á voluntad de sus dueños una porción de terreno de cabida de 1 cuartera 1 barcilla y 4 almudes situada en el parage llamado El Mercader del término de Mahon, inmediato á la nueva carretera de Ciudadela.

La subasta tendrá lugar en el despacho del Notario D. Francisco Andreu calle del Rosario núm. 18 en cuyo poder obran los títulos de propiedad y condiciones de la venta.

**ORO Y ESCORIAS**

novela original

DE

D. ANGEL RUIZ PABLO

esmeradamente impresa en buen papel y elegantes tipos elzevierianos. Consta de 332 páginas en 8.º prolongado ó francés.

Véndese: en Mahon, en casa de D. Antonio Tutzó, Arraval, 1, y en esta imprenta; en Ciudadela, en casa del autor calle del Conquistador; en Villa-Cárlos, en casa de D. Juan Victori, calle Mayor, y en Barcelona, en la librería y tipografía católica, calle del Pino núm. 5.

Precio: 2 pesetas en rústica y rústica y 2'75 encuadrada á la inglesa con plancha dorada.

**QUINTAS**

A LOS QUINTOS

comprendidos en el presente reemplazo

Redenciones y subvenciones en metálico

NADA DE SUSTITUCION

Por 800 pesetas: Licencia del servicio para Península y Ultramar, ó 1.500 ptas.

Por 150 pesetas: Licencia del servicio para Ultramar, ó 1.500 pesetas.

Por 100 pesetas: Subvencion de 1.000 pesetas.

La Sociedad Mompó Hermanos y Compañía, domiciliada en Valencia, que procura ante todo la seguridad del quinto y la tranquilidad de su familia, desecha en absoluto la sustitución, y solo se dedica á la redención á metálico; recibiendo el mozo asegurado la licencia de redención ó las 1.500 pesetas, si así lo prefiere.

La subvencion de 1.000 pesetas citada será entregada al mozo que por suerte le corresponda servir en Ultramar y haya sido asegurado por 100 pesetas, porque siéndole fácil por mil pesetas encontrar fuera de esta Sociedad un sustituto, queda libre del servicio por una insignificante cantidad.

Para detalles y suscripciones dirigirse al representante en la isla de Menorca de los Sres. Mompó Hermanos y Comp.ª

DON PASCUAL JOSÉ HERNANDEZ

Arravaleta, 3.—Mahon.

**CUPONES**

CUBAS, EXTERIOR, AMORTIZABLE É INTERIOR

Vencimiento 1.º Enero 1894

Se compran desde hoy en el

CAMBIO MAHONES

8, INFANTA, 8.

**Zapatería LA UNIVERSAL**

11, PLAZA DEL PRÍNCIPE, 11.

En dicho establecimiento se espande calzado de todas clases, tanto clavado como cosido, á precios reducidos.

También se fabrica á la medida á gusto del parroquiano, con comodidad, elegancia, solidez y baratura.

11, PLAZA DEL PRÍNCIPE, 11.

**NIQUELADO GARANTIDO**

Se trabaja en toda clase de piezas metálicas quedando blancas y brillante permanente.

CASTILLO NÚM. 6.

**MANZANILLA**

Vino generoso especial, tónico y aperitivo de cuatro años.

2'25 PESETAS BOTELLA

A. BLANC, BASTION, 33

**Para vender**

Lo está una porcion de terreno en las inmediaciones de San Juan y la carretera nueva de Ciudadela, con cisterna, establo, casita, boyera y otras dependencias.

Para informes calle de Ramis núm. 49.

**VINOS**

TINTOS Y BLANCOS DEL VIÑEDO DE STA. EULARIETA.

Tinto de un año. . . . . ptas. 2'50 cuarter  
Tinto de dos años. . . . . 3'00 »  
Tinto de tres años. . . . . 11'00 los 16 lits  
Blanco de un año. . . . . 4'50 »  
Blanco dulce de id. . . . . 4'50 »

EMBOTELLADO

Tinto de dos años. (botella) 0'75 con casco  
Id. de 2 y medio años id. 0'50 »  
Id. de 3 años id. 0'85 »  
Id. de 3 y medio años id. 0'60 »  
Blanco seco la botella. . . . . 1'00 »  
Blanco dulce. . . . . 1'00 »

Por cada botella que se devuelva se abona 25 céntimos de peseta y 30 por cada media botella. Se sirve á domicilio.

— DEPÓSITO —

Calles del Castillo 1 y Cifuentes 78

**Vino Mallorquín**

á 0'25 ptas. litro, ó sea á 10 cénts. de escudo se encontrará en la tienda Viuda Gener calle de la Infanta y en el muelle tienda de bebidas de Lucas Taltavull (Catselots).

**GUANO PHP**

ESPECIAL PARA CEREALES

PRATS

COS DE GRACIA, 71.—MAHON.

**Para alquilar**

Lo están los altos de la casa núm. 133 de la calle de Prieto y Caules. Para informes en la misma calle núm. 47.

**Para vender**

Lo está en Alayor la casa calle de San Antonio número 13; y una porcion de terreno cosa de seis barcillas sembrado, situado en el paraje llamado «La Costa Blanca».

Para informes dirigirse á su dueño que vive en la dicha casa.

**MODAS**

EL CAPRICHIO DE MADRID

Se hacen sombreros y vestidos y reforman á precios sumamente reducidos.

Les ofrecen su casa calle de la Iglesia número 10.—Mahon.

**PAPEL SEDA DE COLORES**

á 25 cénts. de pta. la mano tomando diez manos.

**PAPELES FINA**

Gran surtido en blanco y rayado.

**GOMA LIQUIDA**

en pots con su correspondiente pincelito.

**PAPELES PARA CARTAS**

Finísimo surtido en lujosas cajas, comercial y rayado.

IMPRENTA DE PARPAL, BASTION, 39.

Hojas de servicio

Libretas de alquiler

Listas de embarque

Imprenta de M. Parpal.—Bastion, 39.

**AFINADOR DE PIANOS DEYA, 47**

**MONTEPIO NACIONAL**

IMPOSICIONES, AHORROS Y PRESTAMOS PARA LAS

**QUINTAS**

(Autorizado por R. O. de 30 de Junio de 1889.)

Próximo el día del sorteo, se recomienda á los mozos del actual reemplazo la coavención que les reporta el suscribirse á tan benéfica institución.

Para informes prospectos y suscripciones

D. Pedro Taltavull.—Cos de Gracia, 139.—Mahon.

NOTA: Se avisa á los asociados por pesetas 700 del año pasado, se sirven presentar-se y se les abonará á cada uno pesetas 117 que han resultado del sobrante.

**ZAPATERÍA**  
DE  
**GABRIEL TALTAVULL**  
CALLE NUEVA, 34

	Núms.	Ptas.
Napoleones blancos ó negros del	22-25	3'25
Id. id.	26-32	3'40
Id. id.	33-39	4'50
Polaquitas siete botones todas piel	22-25	4'00
Id. id.	26-32	4'50
Id. siete botones pala charol	22-25	4'25
Id. id. id.	26-32	5'00
Id. todas doré	22-32	5'00
Zapatos niño blancos ó negros	17-23	1'25
Id. id. charol	17-23	1'50
Id. id. cinco botones	17-23	2'00
Botines blancos ó negros para hombre	35-43	6'50
Id. para señora todos piel	33-39	5'75
Id. pala charol	33-39	6'50
Zapatos corte salon	33-39	5'00
Id. corte inglés	33-39	4'50
Id. corte inglés blancos y negros tacon bajo	33-39	3'75
Id. alfombra	33-36	3'50
Id. coler para señora	33-36	4'25

Además en este establecimiento se sirve á la medida, tanto en cosido como clavateado, á precios convencionales, empleando materiales extranjeros para la confeccion á medida.  
Nota: Por docenas rigen otros precios.

**Calle Nueva, 34**

El medicamento más eficaz para la pronta curación de los **DESARREGLOS DE LAS JÓVENES**, la anemia, palidez, inapetencia y debilidad general, son las **Pildoras RESTAURADORAS**

Formiguera, con hierro, manganeso y pepsina. Producen maravillosos resultados en la curación de las enfermedades crónicas del estómago, y dan fuerza y vigor á los ancianos, convalecientes y personas débiles.

Véndense en todas las Farmacias

Al por mayor: **E. FORMIGUERA Y C.ª**  
Tallers, 22.—Barcelona

Depósitos: Farmacias de las Sras. Hermanas Sintés, Sra. Viuda de Bofill, D. Jaime Ferrer y D. Mauricio Hernandez; y en la Droguería de los Sres. Valls y Pons.

**Calendarios de las Baleares PARA 1894**

Véndense en la imprenta de EL BIEN PÚBLICO á 10 cénts. de pta. uno.

Imprenta de M. Parpal.—Bastion, 39.